



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
6.5.0. - Ufficio Amministrazione Dei Lavori Pubblici 6.5.0. - Amt für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten	2638	25/07/2023

OGGETTO/BETREFF:

PROCEDURA NEGOZIATA - REALIZZAZIONE DEL SISTEMA DI RACCOLTA DELLE ACQUE METEORICHE IN VIA DELLA VISITAZIONE NEL TRATTO TRA VIALE EUROPA E VIA MILANO. AMMISSIONE DEGLI OFFERENTI ALLA PROCEDURA DI GARA TELEMATICA E AGGIUDICAZIONE DEFINITIVA DEI LAVORI ALL'IMPRESA OBEROSLER S.F. S.A.S. DI OBEROSLER S.R.L. DI BOLZANO PER UN IMPORTO DI EURO 236.665,38.- (I.V.A. 22% COMPRESA).
CUP: I52E23000050004 - CIG: 9892933293

VERHANDLUNGSVERFAHREN - NEUBAU DER REGENWASSERSAMMEL-ANLAGE IN DEM MARIAHEIM WEG IM ABSCHNITT ZWISCHEN DER EUROPA ALLEE UND DER MAILAND STRASSE. ZULASSUNG VON BIETERN AM TELEMATISCHEN VERGABEVERFAHREN UND ENDGÜLTIGE ZUSCHLAGSERTEILUNG DER ARBEITEN AN DIE FIRMA OBEROSLER S.F. S.A.S. DI OBEROSLER G.M.B.H. AUS BOZEN MIT EINEM GESAMTPREIS VOM 236.665,38.- EURO (22% MWST. INBEGRIFFEN). CUP: I52E23000050004 - CIG: 9892933293

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 391 del 25.07.2022 con la quale è stato approvato il D.U.P. (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2023 - 2024 - 2025;

vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 08 dd. 02.02.2023 con la quale è stato aggiornato il D.U.P. (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2023 - 2025;

vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 10 del 15.02.2023 immediatamente esecutiva di approvazione del "Bilancio di previsione" per l'esercizio finanziario 2023 - 2025;

vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 100 del 20.03.2023 con la quale è stato approvato il Piano Esecutivo di Gestione (P.E.G.) per il Bilancio di previsione 2023 - 2025;

visti gli artt. 99, 100 e 101 del vigente Statuto Comunale, che determina l'ordinamento e l'organizzazione degli uffici, demandando al regolamento organico e di organizzazione l'istituzione delle strutture organizzative comunali e l'attribuzione dei compiti più specifici alla dirigenza Comunale;

visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "*Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige*" che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;

visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale approvato con deliberazione consiliare n. 35 dell'11.06.2009 che disciplina il ruolo dei dirigenti;

vista la deliberazione di Giunta Comunale n. 410 del 15.06.2015 e le successive modifiche ed

Determina n./Verfügung Nr.2638/2023

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 391 vom 25.07.2022, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2023 - 2024 - 2025 genehmigt worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 8 vom 02.02.2023, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2023 - 2025 genehmigt worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 10 vom 15.02.2023, mit welchem der Gemeinderat den „Haushaltsvoranschlag“ für die Geschäftsjahre 2023 - 2025 genehmigt hat.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 100 vom 20.03.2023, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (H.V.P.) für den Haushaltsvoranschlag 2023 - 2025 genehmigt worden ist.

Es wurde in die Artikel 99, 100, 101 der geltenden Satzung der Stadtgemeinde Bozen Einsicht genommen, welche die Struktur und die Organisation der Gemeindeämter regelt, und dabei der Organisationsordnung die Aufgabe erteilt, die einzelnen Gemeindestrukturen zu errichten und den leitenden Angestellten im Detail die Aufgaben zuzuteilen.

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „*Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol*“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.

Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410 vom 15.06.2015 und die

6.5.0. - Ufficio Amministrazione Dei Lavori Pubblici
6.5.0. - Amt für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten

integrazioni, con la quale, in esecuzione del succitato articolo del Codice degli Enti Locali, viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;

vista la determinazione dirigenziale n. 1350 del 13.04.2023 (prot.n. 0109816) con la quale il Direttore della Ripartizione 6 – Lavori Pubblici provvede all'assegnazione del P.E.G. ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

visto il *"Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano"*, approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

visto l'art. 9 del *"Regolamento di contabilità"* del Comune di Bolzano, approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 1 del 12.01.2016 e ss.mm.ii., che disciplina il Piano Esecutivo di Gestione e l'assegnazione dei singoli settori ai relativi Dirigenti;

visti:

- la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. *"Disposizioni sugli appalti pubblici"*;
- il D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e ss.mm.ii. *"Codice dei contratti pubblici"* (di seguito detto anche *"Codice"*);
- la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. *"Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti"*

Determina n./Verfügung Nr.2638/2023

nachfolgenden Abänderungen und Ergänzungen, in welchem mit Bezug auf den obgenannten Artikel im Kodex der örtlichen Körperschaften die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden.

Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten Nr. 1350 vom 13.04.2023 (Prot.Nr. 0109816), mit welcher der Direktor der Abteilung 6 für öffentliche Arbeiten den Haushaltsvollzugsplan zuweist und die Delegationsbefugnis gemäß Art. 22, Absatz 4, der geltenden Organisationsordnung ausübt.

Es wurde Einsicht genommen in die *"Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen"*, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003, i.g.F., genehmigt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 9 der geltenden *"Gemeindeordnung über das Rechnungswesen"* der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr 1 vom 12.01.2016, i.g.F., genehmigt wurde, welcher den Haushaltsvollzugsplan und die Zuweisung der einzelnen Sektoren an die entsprechenden leitenden Beamten regelt.

Es wurde Einsicht genommen in:

- das LG. Nr. 16 vom 17. Dezember 2015 *"Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe"*, i.g.F.;
- das Gv.D. Nr. 50 vom 18. April 2016 *"Gesetzbuch über öffentliche Aufträge"* (in der Folge auch *"Kodex"* genannt), i.g.F.;
- das LG. Nr. 17 vom 22. Oktober 1993 *"Regelung des Verfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen"*

6.5.0. - Ufficio Amministrazione Dei Lavori Pubblici
6.5.0. - Amt für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten

amministrativi“;

- il vigente *“Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti”* approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;
- il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. - Testo Unico Sicurezza sul Lavoro *“Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro”*;
- il D.M. 7 marzo 2018, n. 49 - Regolamento recante *“Approvazione delle linee guida sulle modalita' di svolgimento delle funzioni del Direttore dei Lavori e del Direttore dell'Esecuzione”*.
- la Legge n. 120/2020 - *“Decreto semplificazioni”* e ss.mm.ii., a seguito della dichiarazione di incostituzionalità della L.P. n. 3/2020 (c.d. Lex Covid).

Premesso, che:

con delibera di G.M. n. 38 dd.27.02.2023 è stato approvato il progetto esecutivo dd.25.11.2022, la prenotazione di spesa per Euro 260.000,00 per la *“REALIZZAZIONE DEL SISTEMA DI RACCOLTA DELLE ACQUE METEORICHE IN VIA DELLA VISITAZIONE NEL TRATTO TRA VIALE EUROPA E VIA MILANO”*;

con determinazione dirigenziale n. 2163 del 15.06.2023 e 2201 dd.19.06.2023 sono state approvate modalità di appalto e spesa;

la gara n. 039112/2023 relativa ai lavori sopraindicati, è stata bandita tramite il portale:
https://www.banditoadige.it/index/index/locale/it_IT in data 29.06.2023;

in geltender Fassung;

- die geltende *„Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“*, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde;
- das Gv.D. Nr. 81 vom 9. April 2008 Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die *“Durchführung in Sachen Gesundheitsschutz und Arbeitssicherheit am Arbeitsplatz”* in geltender Fassung;
- das M.D. Nr. 49 vom 7. März 2018 Verordnung betreffend *“Genehmigung der Leitlinien für die Modalitäten der Ausübung der Funktionen des Bauleiters sowie des Direktors der Ausführung”*.
- das Gesetz Nr. 120/2020 (Vereinfachungsdekret), i.g.F. nach der Erklärung der Verfassungswidrigkeit des Landesgesetzes Nr. 3/2020 (sog. Lex Covid).

Es wird Folgendes vorausgeschickt:

Mit Stadtratsbeschluss Nr. 38 vom 27.02.2023 wurde das Ausführungsprojekt vom 25.11.2022, die Verbuchung der Kosten für 260.000,00 Euro für die *“NEUBAU DER REGENWASSERSAMMELANLAGE IN DEM MARIAHEIM WEG IM ABSCHNITT ZWISCHEN DER EUROPA ALLEE UND DER MAILAND STRASSE”* genehmigt.

Mit Verfügung des leitenden Beamten Nr. 2163 vom 15.06.2023 und 2201 vom 19.06.2023 wurden die Art der Vergabe und der Ausgabe genehmigt.

Die Ausschreibung Nr. 039112/2023 für die obgenannten Arbeiten wurde am 29.06.2023 durch das Portal: http://www.banditoadige.it/index/index/locale/de_DE veröffentlicht;

il lavoro è stato previsto nel programma delle opere pubbliche con codice C.U.I. **L00389240219202300005**;

Der Arbeit ist im Programm der öffentlichen Bauaufträge der Gemeinde Bozen mit C.U.I.-Kode **L00389240219202300005** enthalten.

il progetto prevede i seguenti importi:

Das e Projekt sieht folgende Ausgabe vor:

Lavori da appaltare	Euro	200.217,89	zu verdingende Arbeiten
Costi della sicurezza non soggetti a ribasso d'asta	Euro	4.782,11	Sicherheitskosten, die dem Abschlag nicht unterliegen
Totale	Euro	205.000,00	Gesamtsumme
Somme a disposizione dell'Amministrazione (IVA 22%)	Euro	55.000,00	der Verwaltung zur Verfügung stehende Summen (MWST. 22%)
Totale Generale	Euro	260.000,00	Gesamtbetrag

i lavori vengono aggiudicati mediante procedura negoziata svolta con modalità telematica ai sensi dell'art. 1 comma 2 lett b) della L. 120/2020 e della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.;

Die Zuschlagserteilung der Arbeiten, betreffend erfolgt mittels Verhandlungsverfahren in elektronischer Form nach Artikel 1 Absatz 2 Buchstabe b) des Gesetzes 120/2020 und des LG. Nr. 16/2015, i.g.F..

la gara è esperita con il criterio del minor prezzo ai sensi dell'art. 33, comma 6 della L.P. n. 16/2015 e dell'art. 95, comma 4, lettera b) del Codice, in quanto compatibile, con "offerta economica" da produrre secondo il metodo del ribasso percentuale sull'elenco prezzi posto a base di gara.

Der Zuschlag wird aufgrund des Kriteriums des niedrigsten Preises nach Art. 33, Abs. 6 des L.G. Nr. 16/2015, und soweit mit diesem vereinbar, nach Artikel 95, Abs. 4, Buchstabe b) des Kodex anhand des „wirtschaftlichen Angebots“ durch Abschlag auf das der Ausschreibung zugrunde gelegte Preisverzeichnis.

alla gara sono state invitate le seguenti 5 (cinque) imprese qualificate tramite portale (n.gara 039112/2023 dd.29.06.2023):

Zur Ausschreibung wurden durch das Portal (Ausschreibung Nr 039112/2023 vom 29.06.2023), die folgenden 5 (fünf) qualifizierten Unternehmen eingeladen:

- 1) DE.CO.BAU SOC. A R.L./GmbH
- 2) GASSER S.R.L.
- 3) MUELLER LUIS G.M.B.H.

- 39100 Bolzano/Bozen
39057 Appiano (BZ)/Eppan (BZ)
39018 Terlano (BZ)/Terlan (BZ)

4) OBEROSLER S.F. SAS DI OBEROSLER S.R.L.

39100 Bolzano/Bozen

5) TSCHAGER BAU G.M.B.H.

39050 NOVA PONENTE (BZ)/Deutschnofen (Z)

In data 14.07.2023 è scaduto il termine per la presentazione delle offerte;

Am 14.07.2023 ist der Termin für die Vorlage der Angebote verfallen.

Gli offerenti sono i seguenti:

Die Bieter sind folgende:

OBEROSLER S.F. SAS DI OBEROSLER SRL – Bolzano/Bozen

MÜLLER LUIS SRL - Terlano (BZ)/Terlan (BZ)

Nelle procedure telematiche, in considerazione del fatto che non solo è garantita la tracciabilità di tutte le fasi ma anche l'inviolabilità delle buste elettroniche contenenti le offerte e l'incorruttibilità di ciascun documento presentato, non sussiste l'obbligo di svolgere le operazioni di apertura delle offerte in seduta pubblica.

Angesichts der Tatsache, dass bei telematischen Verfahren nicht nur die Nachverfolgung aller Phasen, sondern auch die Unversehrtheit der elektronischen Umschläge, welche die Angebote enthalten, und die Integrität jedes vorgelegten Dokumentes garantiert ist, besteht keine Pflicht, die Öffnung der Angebote in öffentlicher Sitzung vorzunehmen.

Nella seduta riservata del 14.07.2023 presso la stanza n. 339 – Settore C – 3. Piano della Sede del Comune in Via Lancia n. 4/A, l'Autorità di Gara, in presenza di due testimoni, ha verificato la completezza e la regolarità della "Busta virtuale A - Documentazione Amministrativa", prodotta dai 2 concorrenti in modalità telematica:

In der nicht öffentlichen Sitzung vom 14.07.2023 überprüfte die Wettbewerbsbehörde im Beisein von zwei Zeugen im Zimmer Nr. 339 – Sektor C – 3. Stock am Sitz der Gemeinde in der Lanciastraße Nr. 4/A die Vollständigkeit und die Ordnungsmäßigkeit des „virtuellen Umschlages A – Verwaltungsunterlagen“, die vom 2 Anbietern elektronisch erstellt wurde:

Vista l'applicazione alla presente procedura del regime semplificato dell'art. 27, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., l'ammissione da parte dell'Autorità di Gara dei concorrenti in sede di apertura della "Busta virtuale A - documentazione amministrativa", non è da intendersi un'ammissione soggetta al regime di cui all'art. 29, rispettivamente art. 76, comma 2-bis) del D.Lgs. n. 50/2016 e ss.mm.ii. che presuppone una verifica della documentazione attestante l'assenza dei motivi di esclusione di cui all'art. 80, nonché la sussistenza dei requisiti di idoneità professionale economico finanziari e tecnico organizzativi.

Nachdem auf das Vergabeverfahren die vereinfachte Regelung des Art. 27, Abs. 2 des LG Nr. 16/2015, i.g.F. Anwendung findet, ist die Zulassung der Wirtschaftsteilnehmer im Zuge der Öffnung des „Umschlages A“ seitens der Ausschreibungsbehörde nicht als Zulassung zu verstehen, die der Regelung laut Artt. 29 und 76, Absatz 2-bis) des Gv.D. Nr. 50/2016 unterliegt. Letztere setzt nämlich eine Überprüfung der Unterlagen voraus, die das Fehlen von Ausschlussgründen laut Art. 80 sowie das Bestehen der wirtschaftlich-finanziellen und technisch-organisatorischen Anforderungen bestätigt.

In particolare, ai fini dell'approvazione della documentazione amministrativa, l'Autorità di gara, ai sensi dell'art. 27, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., non ha proceduto alla verifica del contenuto di eventuali dichiarazioni sostitutive in relazione al possesso dei requisiti generali e/o speciali di partecipazione eventualmente prodotte da parte degli operatori economici.

L'Autorità di Gara dopo aver riscontrato la regolarità della documentazione amministrativa di tutti i concorrenti, ha provveduto all'apertura delle offerte economiche.

Nella graduatoria finale delle offerte ammesse la migliore è risultata quella dell'impresa **OBEROSLER S.F. SAS DI OBEROSLER SRL di Bolzano**, che ha proposto un ribasso percentuale del **5,50%**;

l'importo complessivo dell'offerta ammonta a Euro **193.988,02.-** (I.V.A. esclusa) e risulta così composto:

Lavori da appaltare soggetti a ribasso	Euro	200.217,89	zu verdingende Arbeiten die dem Abschlag unterliegen
a dedurre ribasso offerto (-5,50%)	Euro	11.011,98	angebotener Preisabschlag (-5,50%)
Totale	Euro	189.205,91	Gesamtsumme
Costi della sicurezza non soggetti a ribasso	Euro	<u>4.782,11</u>	Sicherheitskosten, die dem Abschlag nicht unterliegen
Totale complessivo	Euro	193.988,02	Gesamtsumme

L'Autorità di Gara non ha proceduto con il calcolo della soglia di anomalia (deliberazione della Giunta Provinciale 1099 del 30.10.2018 - art. 1, comma 3 della L. n. 120/2020), in quanto il numero dei partecipanti è risultato insufficiente (inferiore a 5);

Insbesondere, ist die Wettbewerbsbehörde, zum Zwecke der Genehmigung der Verwaltungsunterlagen, nicht zur Überprüfung des Inhalts der eventuell von den Wirtschaftsteilnehmern vorgelegten Ersatzerklärungen hinsichtlich des Besitzes der allgemeinen und/oder der besonderen Teilnahmevoraussetzungen, dies in Anwendung des Art. 27, Abs. 2 des LG Nr. 16/2015 i.g.F., vorgeschritten.

Die Wettbewerbsbehörde hat die Ordnungsmäßigkeit der Verwaltungsunterlagen aller Bieter festgestellt, die wirtschaftlichen Angebote geöffnet

Als bestes Angebot, welches ist jenes der Firma **OBEROSLER S.F. SAS DI OBEROSLER SRL** mit prozentuellem Preisnachlass von **5,50%** hervorgegangen.

Der Gesamtpreis beläuft sich auf Euro **193.988,02.-** (MwSt.ausgeschl.) und umfasst Folgendes:

:

Die Wettbewerbsbehörde hat die Berechnung des Anomalieschwellenwertes (Beschluss des Landesregierung Nr. 1099 vom 30.10.2018 - Art. 1, Absatz 3 des Gesetzes Nr. 120/2020) nicht vorgenommen, da die Anzahl der Teilnehmer nicht ausreichend war (weniger als 5).

si ritiene pertanto di aggiudicare in via definitiva all'impresa **OBEROSLER S.F. SAS DI OBEROSLER SRL** di Bolzano, i lavori sopracitati, in quanto l'offerta appare congrua, alle condizioni e al prezzo di cui all'offerta presentata nell'ambito della citata procedura (dichiarazione del Responsabile Unico del Procedimento dd. 18.07.2023 ai sensi della L.P. n. 16/2015);

il presente atto sarà pubblicato sul sito del Comune di Bolzano nella sezione "Amministrazione trasparente", sottosezione "Bandi di gara e contratti" ai sensi dell'art. 29, comma 1 del D.Lgs. n. 50/2016 e ss.mm.ii.;

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica - amministrativa,

IL DIRETTORE DELL'UFFICIO

D E T E R M I N A

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15 del "*Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti*":

- 1) di approvare il verbale di procedura negoziata con modalità telematica n. 16/2023 del 14.07.2023 (CUP **I52E23000050004** - CIG **9892933293**), riguardante la "**REALIZZAZIONE DEL SISTEMA DI RACCOLTA DELLE ACQUE METEORICHE IN VIA DELLA VISITAZIONE NEL TRATTO TRA VIALE EUROPA E VIA MILANO**", al quale si rinvia *per relationem*, ed è depositato presso l'Ufficio 6.5 Amministrazione Lavori Pubblici del Comune di Bolzano;

- 2) di dare atto che, vista l'applicazione alla

Determina n./Verfügung Nr.2638/2023

Demzufolge wird es für zweckmäßig erachtet, das Unternehmen **OBEROSLER S.F. SAS DI OBEROSLER SRL** aus Bozen endgültig mit obgenannten Arbeiten zu beauftragen, da das Angebot angemessen erscheint.

Die Zuschlagserteilung erfolgt zu den Bedingungen und zum Preis des im Zuge des genannten Verfahrens eingereichten Angebotes (Erklärung des einzigen Verfahrensverantwortlichen vom 18.07.2023 gemäß LG. Nr. 16/2015).

Der vorliegende Akt wird auf der Webseite der Stadtgemeinde Bozen im Abschnitt „Transparente Verwaltung“ im Bereich „Ausschreibungen und Verträge“, im Sinne des Art. 29, Absatz 1 des Gv.D. Nr. 50/2016, i.g.F., veröffentlicht.

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit,

V E R F Ü G T

DER AMTSDIREKTOR

aus den eingangs erwähnten Gründen und im Sinne des Art. 15 der "*Gemeindeverordnung über das Vertragswesen*":

- 1) das Protokoll des Verhandlungsverfahrens Nr. 16/2023 vom 14.07.2023 (CUP **I52E23000050004** - CIG **9892933293**), betreffend die "**NEUBAU DER REGENWASSERSAMMEL-ANLAGE IN DEM MARIAHEIM WEG IM ABSCHNITT ZWISCHEN DER EUROPA ALLEE UND DER MAILAND STRASSE**", auf welches Bezug genommen wird und beim Amt 6.5 für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der Öffentlichen Arbeiten - Gemeinde Bozen hinterlegt ist, zu genehmigen.

- 2) Es wird festgehalten, nachdem auf das

6.5.0. - Ufficio Amministrazione Dei Lavori Pubblici
6.5.0. - Amt für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten

procedura di gara del regime semplificato dell'art. 27, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., l'ammissione da parte dell'Autorità di Gara dei concorrenti in sede di apertura della "Busta A", non è da intendersi un'ammissione soggetta al regime di cui agli artt. 29 e 76, comma 2-bis) del D.Lgs. n. 50/2016 che presuppone una verifica della documentazione attestante l'assenza dei motivi di esclusione di cui all'art. 80, nonché la sussistenza dei requisiti di idoneità professionale economico finanziari e tecnico organizzativi;

Vergabeverfahren die vereinfachte Regelung des Art. 27, Abs. 2 des LG. Nr. 16/2015 i.g.F. Anwendung findet, ist die Zulassung der Wirtschaftsteilnehmer im Zuge der Öffnung des "Umschlages A" seitens der Ausschreibungsbehörde nicht als Zulassung zu verstehen, die der Regelung laut Artt. 29 und 76, Absatz 2-bis) des Gv.D. Nr. 50/2016 unterliegt.

Letztere setzt nämlich eine Überprüfung der Unterlagen voraus, die das Fehlen von Ausschlussgründen laut Art. 80 sowie das Bestehen der wirtschaftlich-finanziellen und technisch-organisatorischen Anforderungen bestätigt.

3) di dare conseguentemente atto che l'Aggiudicatario risulta l'impresa:

3) Es wird festgelegt, dass die Firma

OBEROSLER S.F. SAS DI OBEROSLER SRL di Bolzano

per l'importo complessivo di Euro **236.665,38** (I.V.A. 22% compresa), nonché alle altre condizioni indicate nell'offerta presentata in sede di gara.

für den Betrag von **236.665,38** Euro (22% MwSt. inbegriffen) sowie zu den anderen im eingereichten Angebot angegebenen Bedingungen als Gewinnerin hervorgeht.

L'importo risulta così composto:

Der Gesamtpreis setzt sich wie folgt zusammen:

Lavori da appaltare soggetti a ribasso	Euro	200.217,89	zu verdingende Arbeiten die dem Abschlag unterliegen
a dedurre ribasso offerto (-5.50%)	Euro	11.011,98	angebotener Preisabschlag (-5.50%)
Totale	Euro	189.205,91	Gesamtsumme
Costi della sicurezza non soggetti a ribasso	Euro	4.782,11	Sicherheitskosten, die dem Abschlag nicht unterliegen
Totale		193.988,02	Gesamtsumme
IVA al 22%		42.677,36	MwSt. von 22%
Totale complessivo	Euro	236.665,38	Gesamtsumme

- 4)** di approvare la spesa derivante di Euro **236.665,38.-** (I.V.A. 22% compresa);
- 5)** di dare atto che a norma dell'art. 27, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., la Stazione Appaltante limita la verifica del possesso dei requisiti di ordine generale e speciale in capo al solo aggiudicatario;
- 6)** di dare atto che l'aggiudicazione definitiva diventa efficace, sub condizione sospensiva della verifica relativa al costo per la manodopera ai sensi dell'art. 97, comma 5, lettera d) del D.Lgs. n. 50/2016 e alla verifica della congruità degli oneri aziendali interni di sicurezza, del possesso dei prescritti requisiti dal D.Lgs. n. 50/2016 e ss.mm.ii. e dei requisiti speciali prescritti dalla documentazione di gara;
- 7)** di approvare le clausole contrattuali contenute nel disciplinare di gara e relativi allegati costituiti da:
- *la lettera d'invito dd. 29.06.2023;*
 - *il disciplinare di gara (testo bilingue);*
 - *i dati anagrafici (Allegato A) – documento generato dal sistema;*
 - *le dichiarazioni (Allegato A1) (testo italiano e tedesco);*
 - *le dichiarazioni (Allegato A1-bis) (testo italiano e tedesco);*
 - *l'offerta economica (Allegato C) – documento generato dal sistema;*
 - *Scansione dell'originale del documento di versamento a favore dell'Autorità*
- 4)** Es wird die daraus entstehende Ausgabe von **236.665,38.-** Euro (22% MwSt. inbegriffen) genehmigt.
- 5)** Es wird festgestellt, dass gemäß Art. 27, Abs. 2 des LG. Nr. 16/2015, i.g.F. die Vergabestelle die Überprüfung der allgemeinen und besonderen Voraussetzungen nur auf den Zuschlagsempfänger beschränkt.
- 6)** Es wird festgestellt, dass der endgültige Zuschlag unter der aufhebenden Bedingung der Überprüfung der Kosten für Arbeitskräfte gemäß Art. 97, Abs. 5, Buchst. d) des Gv.D. Nr. 50/2016 und der Überprüfung der Angemessenheit der betriebsinternen Sicherheitskosten, der vom Gv.D. Nr. 50/2016, i.g.F., vorgesehenen Voraussetzungen und der von den Wettbewerbsunterlagen vorgesehenen besonderen Voraussetzungen wirksam wird.
- 7)** Es werden die in der Wettbewerbsbedingungen enthaltenen Vertragsklauseln mit den jeweiligen Anlagen genehmigt.
Diese umfassen:
- *das Einladungsschreiben vom 29.06.2023;*
 - *die Wettbewerbsbedingungen (zweisprachiger Text);*
 - *die anagrafischen Daten (Anlage A) – Dokument, das vom System generiert wird;*
 - *die Erklärungen (Anlage A1) (italienischer und deutscher Text);*
 - *die Erklärungen (Anlage A1-bis) (italienischer und deutscher Text);*
 - *das Wirtschaftliche Angebot (Anlage C) das vom System generiert wird;*
 - *Scan des Originals der Einzahlungsbescheinigung an die nationale*

Nazionale Anticorruzione - ANAC

Antikorruptionsbehörde ANAC

- CRITERI DI VALUTAZIONE OFFERTE ANOMALE
- INFORMAZIONI SUI DATI PERSONALI OTTENUTI PRESSO L'INTERESSATO E PRESSO TERZI
- *il Patto di Integrità' in Materia di Contratti Pubblici;*
- *Codice di comportamento del personale del Comune di Bolzano.*
- *Capitolato speciale d'appalto per opere pubbliche – parte I e II*
- *Relazione Tecnica (testo italiano e tedesco);*
- *Elenco Prezzi (testo italiano e tedesco);*
- *Computo Metrico estimativo (testo italiano e tedesco);*
- *Disegni del progetto*
- *Piano di sicurezza e coordinamento*

custoditi e visibili presso l'Ufficio Amministrazione dei Lavori Pubblici, ai quali si fa espresso rinvio ai sensi del IV comma, art. 76, comma 4 del D.P.Reg. 01.02.2005, n. 3/L;

- 8)** di imputare la spesa complessiva di Euro **236.665,38.-** (I.V.A. 22% compresa), come indicato nel prospetto allegato;
- 9)** di prendere atto che l'impresa **OBEROSLER S.F. SAS DI OBEROSLER SRL** di Bolzano ha indicato con l'Allegato A1 – Dichiarazioni" dd. 12.07.2023, i conti

Determina n./Verfügung Nr.2638/2023

- RICHTLINIE FÜR DIE BEWERTUNG DER ÜBERTRIEBEN NIEDRIGEN ANGEBOTE
- INFORMATIONEN ÜBER DIE VON DER BETROFFENEN PERSON UND VON DRITTEN ERWORBENEN PERSONENBEZOGENEN DATEN
- *Integritätsvereinbarung in Bezug auf die Öffentlichen Aufträge;*
- *Verhaltenskodex für das Personal der Gemeinde Bozen.*
- *Besondere Vertragsbedingungen für Öffentliche Bauarbeiten – Teil I und II*
- *Technische Beschreibung (italienischer und deutscher Text);*
- *Preisverzeichnis (italienischer und deutscher Text);*
- *Kostenschätzung der Massberechnung (italienischer und deutscher Text);*
- *Pläne des Projektes:*
- *Sicherheits- und Koordinierungs-plan (SKP)*

Diese Unterlagen, auf welche im Sinne von Art. 76, Absatz 4 des D.P.Reg. Nr. 3/L vom 01.02.2005 ausdrücklich Bezug genommen wird, sind beim Amt für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten aufbewahrt und einsehbar.

- 8)** Die Gesamtausgabe von **236.665,38.-** Euro (22% MwSt. inbegriffen) wird gemäß der beiliegenden Übersicht verbucht.
- 9)** Es wird zur Kenntnis genommen, dass das Unternehmen **OBEROSLER S.F. SAS DI OBEROSLER SRL** aus Bozen mittels „Anlage A1 – Erklärungen“ vom 12.07.2023 über die

6.5.0. - Ufficio Amministrazione Dei Lavori Pubblici
6.5.0. - Amt für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten

correnti dedicati e le persone delegate ad operare sul conto, ai fini della tracciabilità dei movimenti finanziari prevista dall'art. 3 della Legge n. 136/2010 e s.m.;

"Verfolgbarkeit der Zahlungen" die Daten der vorbehaltenen Kontokorrentkonten und der Personen, die ermächtigt sind, auf den Konten zu operieren, gemäß Art. 3 des Gesetzes Nr. 136/2010, i.g.F., über die Rückverfolgung der Finanzflüsse, angegeben hat.

10) di dare atto che l'Ufficio Amministrazione dei Lavori Pubblici provvederà a stipulare digitalmente il contratto per mezzo di corrispondenza, ai sensi dell'art. 37, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 21, comma 3 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";

10) Es wird festgelegt, dass das Amt für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten den Vertrag im Wege des Briefverkehrs, gemäß Art. 37, Absatz 1 des LG. Nr. 16/2015, i.g.F. und Art. 21, Abs. 3 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, digital abgeschlossen.

11) di dare atto che il pagamento avverrà secondo le modalità stabilite nel capitolato speciale d'appalto per opere pubbliche - 1. - 2. Parte;

11) Es wird festgelegt, dass die Zahlung zu den in den besonderen Vergabebedingungen für Öffentliche Bauarbeiten Teil 1 - 2 festgelegten Modalitäten vorgenommen wird.

12) di dare atto che il presente provvedimento è soggetto a pubblicazione ai sensi dell'art. 23 del D.Lgs. n. 33/2013 e art. 29 del D.Lgs. n. 50/2016;

12) Festzuhalten, dass die vorliegende Maßnahme gemäß Art. 23 des Gv.D. Nr. 33/2013 und Art. 29 des Gv.D. Nr. 50/2016 der Veröffentlichung unterworfen ist.

- a seguito del ricevimento della comunicazione di adozione del presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.

- Nach Erhalt der Mitteilung über den Erlass der gegenständlichen Verfügung kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof - Autonome Abteilung Bozen - innerhalb von 30 Tagen Rekurs eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2023	U	3286	10052.02.010900031	Rifacimento pavimentazioni di diverse strade cittadine ed interventi vari	236.665,38

La direttrice di Ufficio / Die Amtsdirektorin
TOMAZZONI VALENTINA / InfoCamere S.C.p.A.
firm. digit. - digit. gez

Determina n./Verfügung Nr.2638/2023

6.5.0. - Ufficio Amministrazione Dei Lavori Pubblici
6.5.0. - Amt für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten

Allegati / Anlagen:

f1ee28e227ee1a4507b5c11efff05ce1c753db29135f8a51e0671d51abff37bf - 11219726 - Via Visitazione all cont.doc
364da0e586dba377d5963c9a5adbf77c2309013e7256303023cea592a4bec51a - 11219731 - det_testo_proposta_25-07-2023_09-19-03.doc
2c6f39a8154981c10c38baa79127f1b53a9eeabaa96f0e432f88b99fb8a25b57 - 11219732 - det_Verbale_25-07-2023_09-19-43.doc
375fd0ccbe2d4b91fb646bebb01dbe2b9aea36d112ceb6dc0d877fc32ed9cf23 - 11219911 - Allegato contabile raccolta acque meteoriche in via Visitazione.pdf